

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping

Sweden  
Tel: 0771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

## Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	18849 (T)	9313	18833 (T)
6	18845 (T)		
10	18832 (T)		
41	18849 (T)		
61	18832 (T)		
61	18845 (T)		
62	18832 (T)		
111	18806		
111	18815		
113	18781		
121	18705		
135	18816 (T)		
413	18793		
415	18849 (T)		
421	18849 (T)		
611	18786		
616	18832 (T)		
621	18802		
622	18802		
622	18803		
712	18800		
931	18753		
932	18838		
937	18841 (T)		
1353	18816 (T)		
5121	18850 (T)		
6145	18780 (T)		
6162	18832 (T)		
6163	18832 (T)		
6172	18680		
6173	18680		
9312	18833 (T)		

# ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

# NOTICES

## Areas without notices in this booklet

Sea of Bothnia
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
not area bound

## Bay of Bothnia

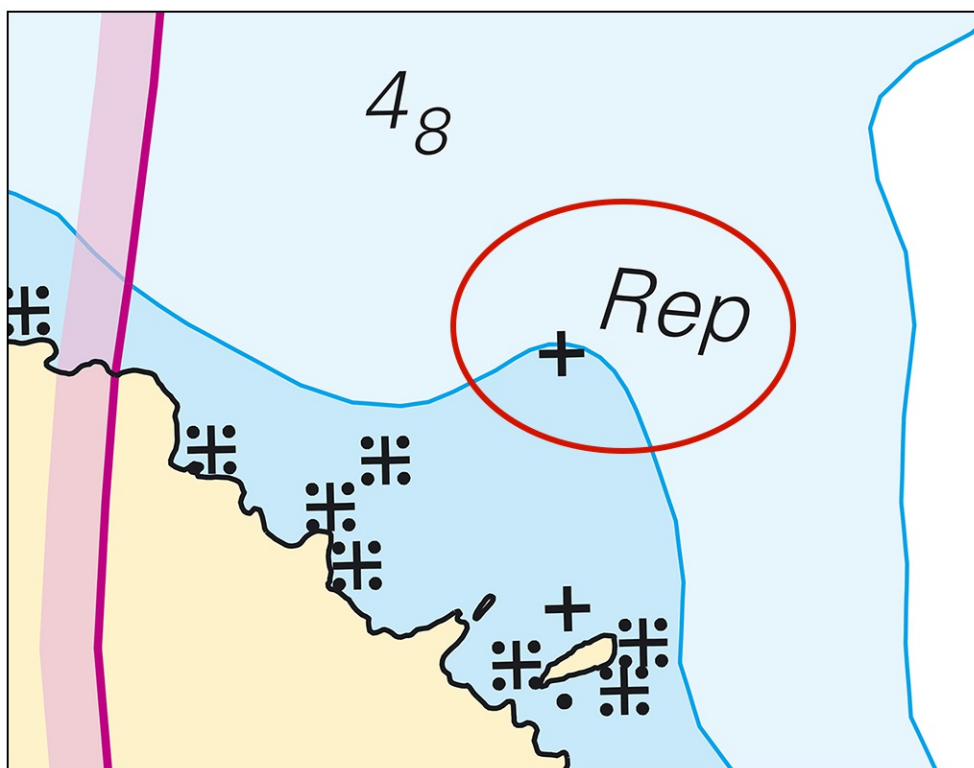
\* 18793

Chart: 413

Sweden. Bay of Bothnia. SE of Råneå. Råneåfjärden. Laxön. Underwater rock.

<b>Insert</b>	underwater rock with text "Rep"	a)	65-48,04N	022-24,34E	See chartlet
<b>Amend</b>	3 meter depth contour so that position a) is encircled				

Bsp Bottenviken 2023/s20, s21



Underwater rock with amended depth contour

Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024

\* 18849 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

**Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. November 5 - 10, 14 - 16, 2024.**

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Warninglight lit during firing.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 (0) 921 348 405.

Date	Time	Range from shore
November 5 - 7	0930 - 1630 LT	6.5 M
November 8 - 10	0900 - 1630 LT	6.5 M
November 14	0830 - 1730 LT	3.3 M
November 15 - 16	0730 - 1730 LT	3.3 M

Date	Time	Range from shore
November 5 - 7	0930 - 1630 LT	6.5 M
November 8 - 10	0900 - 1630 LT	6.5 M
November 14	0830 - 1730 LT	3.3 M
November 15 - 16	0730 - 1730 LT	3.3 M

Position: Approximately	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
Warning light (VQ. Y.)	64-58,165N	021-20,165E	

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarmakten. Publ. 30 Oct 2024

# The Quark

**\* 18850 (T)**

**Chart: 5121**

## **Sweden. The Quark. Holmsund. Geotechnical survey in Holmsund approach and harbour.**

Time: until November 29, 2024. Mon - Fri 0700 - 1600 (LT).

Ongoing geotechnical survey in Holmsund approach and harbour from vessel KERMIT/SFE2616.

Contact: VHF ch. 16 or phone +46 (0)70 511 22 78.

Survey area, approx. northern point.	a)	63-41,7N	020-20,1E
Survey area, approx. southern point.	b)	63-39,1N	020-20,9E

Bsp Bottenhavet N 2024/s44, s45

*WSP. Publ. 28 Oct 2024*

## Sea of Åland and Archipelago Sea

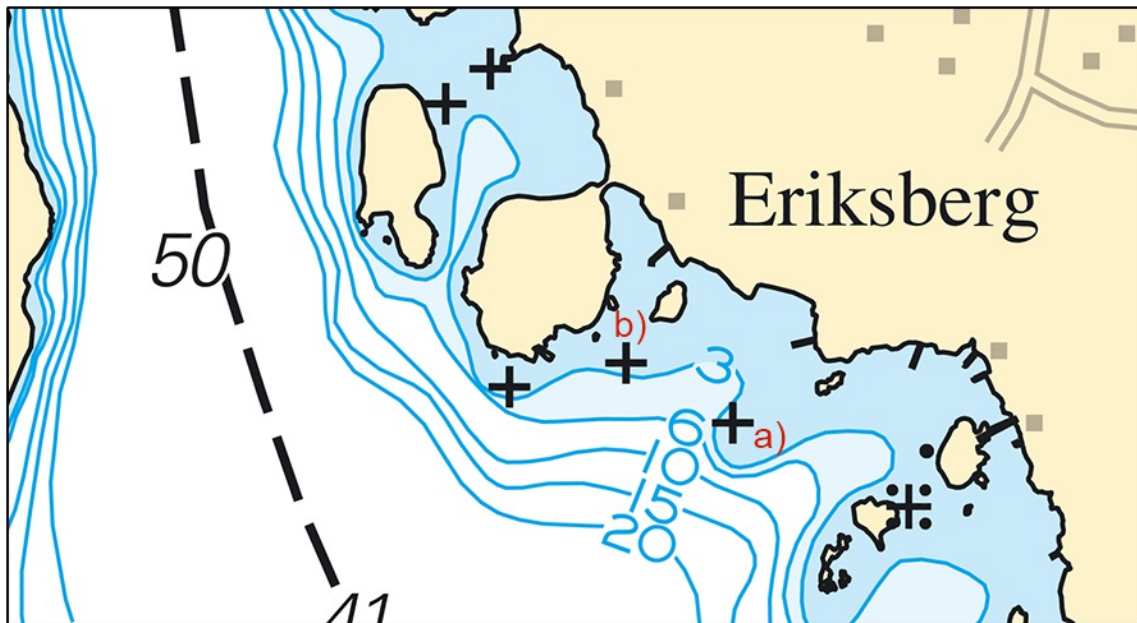
\* 18786

Chart: 611

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Northern Baltic. NE of Norrtälje. Björköfjärden. Björkö. Eriksberg. Underwater rocks.

Insert	underwater rock	a)	59-50,29N	019-00,33E
Insert	underwater rock	b)	59-50,34N	019-00,18E

Bsp Stockholm N 2024/s22, s24



Two underwater rocks off Eriksberg

Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024

## Northern Baltic

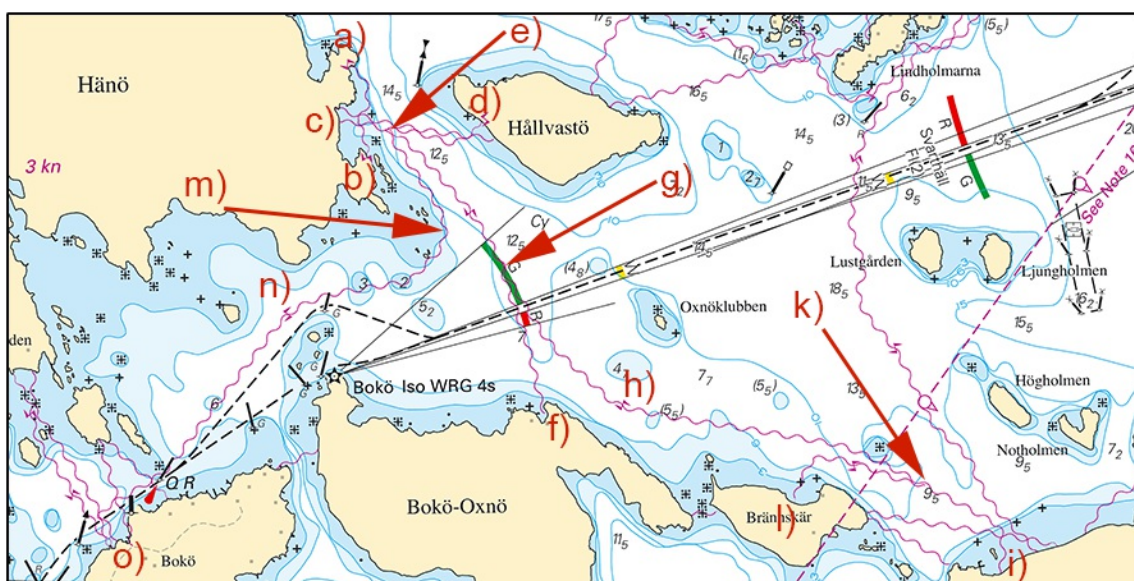
\* 18680

Chart: 6172, 6173

Sweden. Northern Baltic. SE of Trosa. Hänö. Submarine power cables.

			a)	58-51,7N	017-36,31E	
			b)	58-51,54N	017-36,36E	
<b>Insert</b>	submarine power cable between position c) and d)		c)	58-51,6N	017-36,27E	
			d)	58-51,596N	017-36,76E	
<b>Insert</b>	submarine power cable between position e) and f)		e)	58-51,584N	017-36,43E	Position where submarine power cable between position c) and d) is branching
			f)	58-51,07N	017-36,97E	
<b>Insert</b>	submarine power cable between position g) and j)		g)	58-51,34N	017-36,824E	
			h)	58-51,075N	017-37,25E	
			i)	58-50,855N	017-38,538E	
			j)	58-50,776N	017-38,528E	
<b>Insert</b>	submarine power cable between position k) and l)		k)	58-50,934N	017-38,277E	
			l)	58-50,91N	017-37,82E	
<b>Insert</b>	submarine power cable between position e) direct to m)	and from m) on to position o)	m)	58-51,4N	017-36,634E	
			n)	58-51,275N	017-36,12E	
			o)	58-50,844N	017-35,464E	

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s41, s42, Bsp Ostkusten 2023/s08, s09, Bsp Stockholm S 2024/s30, s31



Submarine power cables off island 'Hänö'



**\* 18780 (T)****Chart: 6145****Sweden. Northern Baltic. SE of Stockholm. Nämndöfjärden. Maderö. Kofoten. Stor-Finn. Submarine cable work.**

Period: November 4 - November 11, 2024.

During the period stated above, submarine cable laying operations will be ongoing between Stor-Finn and Maderö. The cable will be layed out E of Kofoten.

See table below for position and extent of the work area.

Contact: Supervisor +46 (0) 73 36 00 070. Work vessels: Kraft, callsign: SFB 6589 and Arbetsbåten, callsign: SFB 8644.

Work area approximately	a)	59-13,278N	018-36,206E
	b)	59-13,198N	018-36,317E
	c)	59-13,200N	018-36,627E
	d)	59-13,231N	018-36,966E
	e)	59-13,326N	018-37,352E
	f)	59-13,485N	018-37,407E
	g)	59-13,648N	018-37,311E
	h)	59-13,721N	018-36,987E

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2024/s28, s29, s36, s48

*Kymendö bygg & gräventreprenad AB. Publ. 30 Oct 2024*

**\* 18786****Chart: 611****Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Northern Baltic. NE of Norrtälje. Björköfjärden. Björkö. Eriksberg. Underwater rocks.**

The notice is displayed in its entirety under the area Sea of Åland and Archipelago Sea in the booklet.

**\* 18802****Chart: 621, 622****Sweden. Northern Baltic. SW of Arkösund. Risö. Marine farm discontinued.**

Delete	marine farm	58-24,3N	016-51,8E
--------	-------------	----------	-----------

Bsp Ostkusten 2023/s37

*Länsstyrelsen i Östergötland. Publ. 30 Oct 2024***\* 18806****Chart: 111****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Ekerö. Björkö. 'Gåsholmens naturreservat'. Underwater power cable.**

Insert	underwater power cable between positions a) - c)	a)	59-19,276N	017-31,690E
		b)	59-19,368N	017-32,718E
		c)	59-19,281N	017-32,835E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s28

*Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 30 Oct 2024***\* 18832 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Norrtälje. Söderarm. Firing exercises. November 11 - 14, 2024.**

Positions a) - d) : Approximately	a)	59-47,29N	019-22,12E	Firing exercise area
	b)	59-47,29N	019-33,59E	
	c)	59-38,39N	019-33,59E	
	d)	59-38,39N	019-22,12E	

Firing exercises will be carried out within the area during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

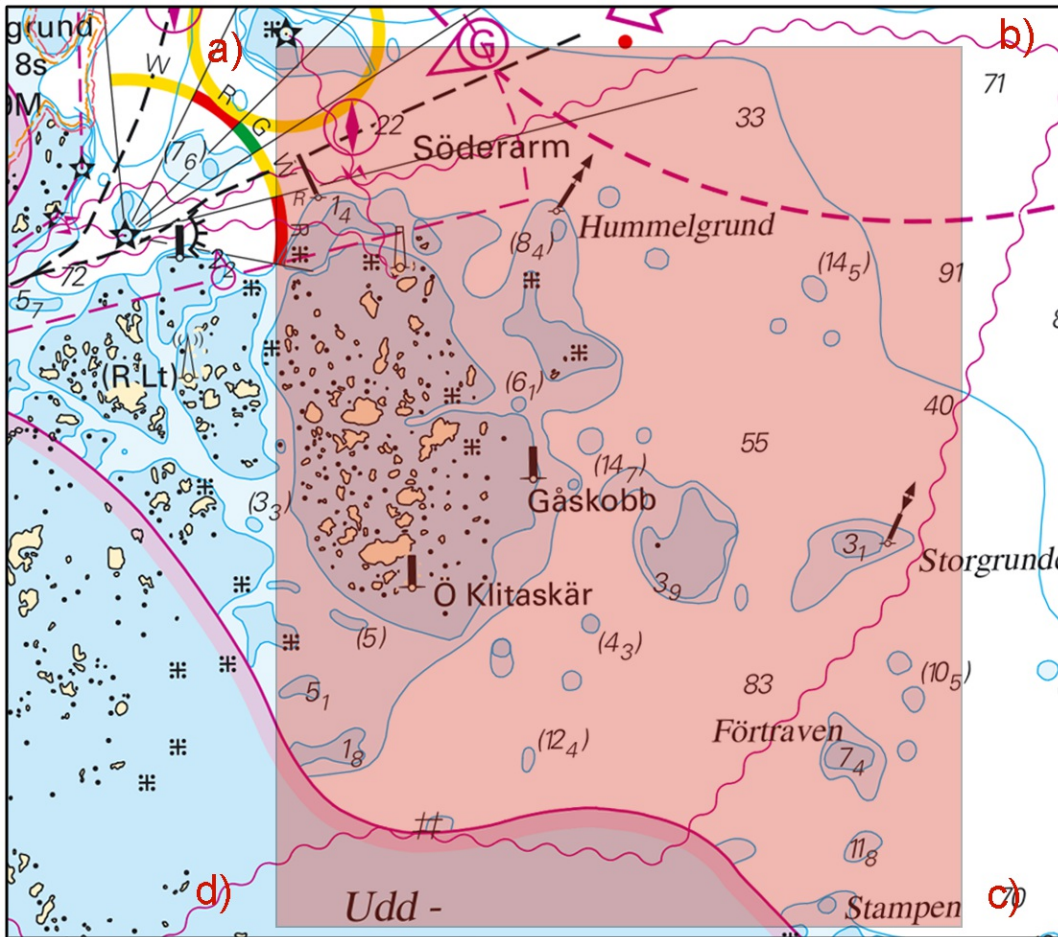
Live firing continues during the hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call LÅNGSKÄR, or phone +46 708 156 453.

**Date**                      **Time**

November 11	1000 - 2300 LT
November 12 - 14	0700 - 2300 LT

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37



Fire exercise area

**\* 18845 (T)****Chart: 6, 61****Sweden. Northern Baltic. E of Huvudskär. Buoyage.**

Period of time: November 2024 - March 2025

Special purpose light buoy Fl(5) Y 20s approx. 18 M east of light Huvudskär is temporarily withdrawn.

Special purpose light buoy	58-56,16N	019-09,57E	Fl(5) Y 20s
----------------------------	-----------	------------	-------------

Bsp Stockholm M 2024/s05, Bsp Stockholm S 2024/s05

Transportstyrelsen. Publ. 29 Oct 2024

**Lake Mälaren and Södertälje Canal****\* 18781****Chart: 113****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. E of Västerås. Kungsårafjärden. Skepphusaviken. Lindö tegelbruk. Pipeline.**

A water pipeline has been laid out in Skepphusaviken.

<b>Insert</b>	water pipeline a) - d)	a)	59-34,734N	016-48,835E
		b)	59-34,196N	016-48,780E
		c)	59-33,935N	016-48,581E
		d)	59-33,841N	016-48,460E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s22

Mälarenergi Vatten AB. Publ. 30 Oct 2024

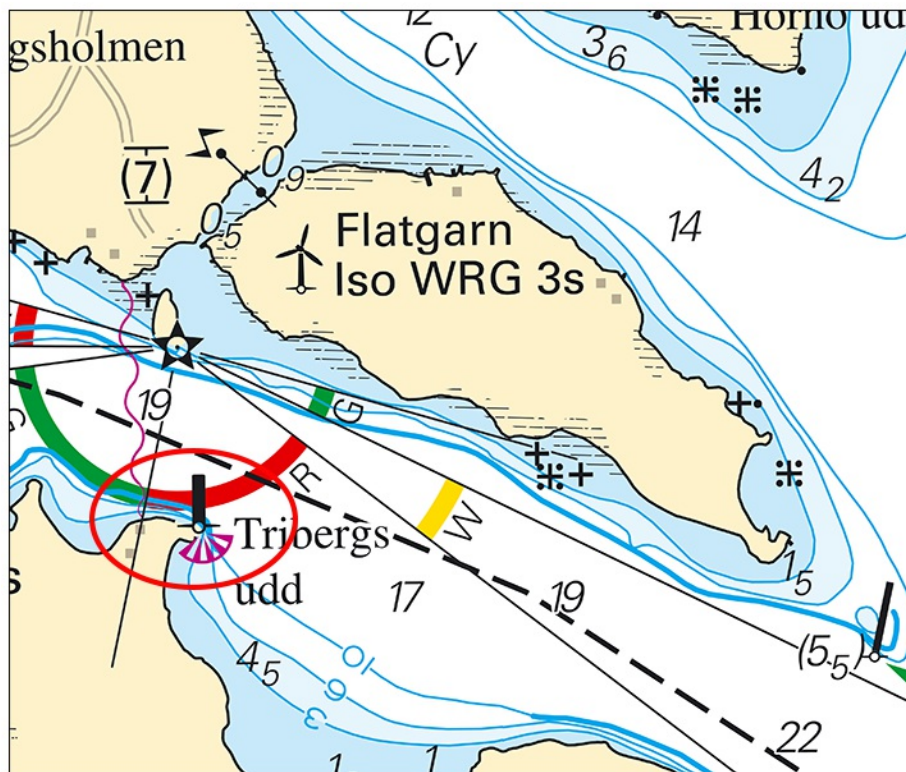
\* 18815

Chart: 111

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. S of Enköping. Tribergs udd. Beacon.**

Insert	floodlit beacon	59-30,88N	017-10,33E
--------	-----------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s23, s24



New floodlit beacon at Tribergs udd in Lake Mälaren

Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024

## Central Baltic

**\* 18800**

**Chart: 712**

**Sweden. Central Baltic. Kalmarsund. S of Södra Kalvholmen. Buoyage.**

<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy	a)	56-40,300N	016-26,367E
<b>Insert</b>	north cardinal spar buoy with topmark	b)	56-40,310N	016-26,369E

Bsp Kalmarsund 2023/s36, s37

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024*

**\* 18803**

**Chart: 622**

**Sweden. Central Baltic. ENE of Valdemarsvik. Håskö. Marine farm discontinued.**

<b>Delete</b>	marine farm	58-15N	016-55E
---------------	-------------	--------	---------

Bsp Ostkusten 2023/s40, s41, s42, s43

*Länsstyrelsen i Östergötland. Publ. 30 Oct 2024*

## Kattegat

**\* 18753**

**Chart: 931**

**Sweden. Kattegat. W of Gothenburg. Öckerö. Saltboholmarna. Rock awash.**

<b>Insert</b>	rock awash	57-43,63N	011-37,48E
---------------	------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2023/s16, s17

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024*

**\* 18833 (T)**

**Chart: 9312, 9313**

**Sweden. Kattegat. Port of Gothenburg. Skarvikshamnen. Berth 521. Depth.**

Time: Until further notice

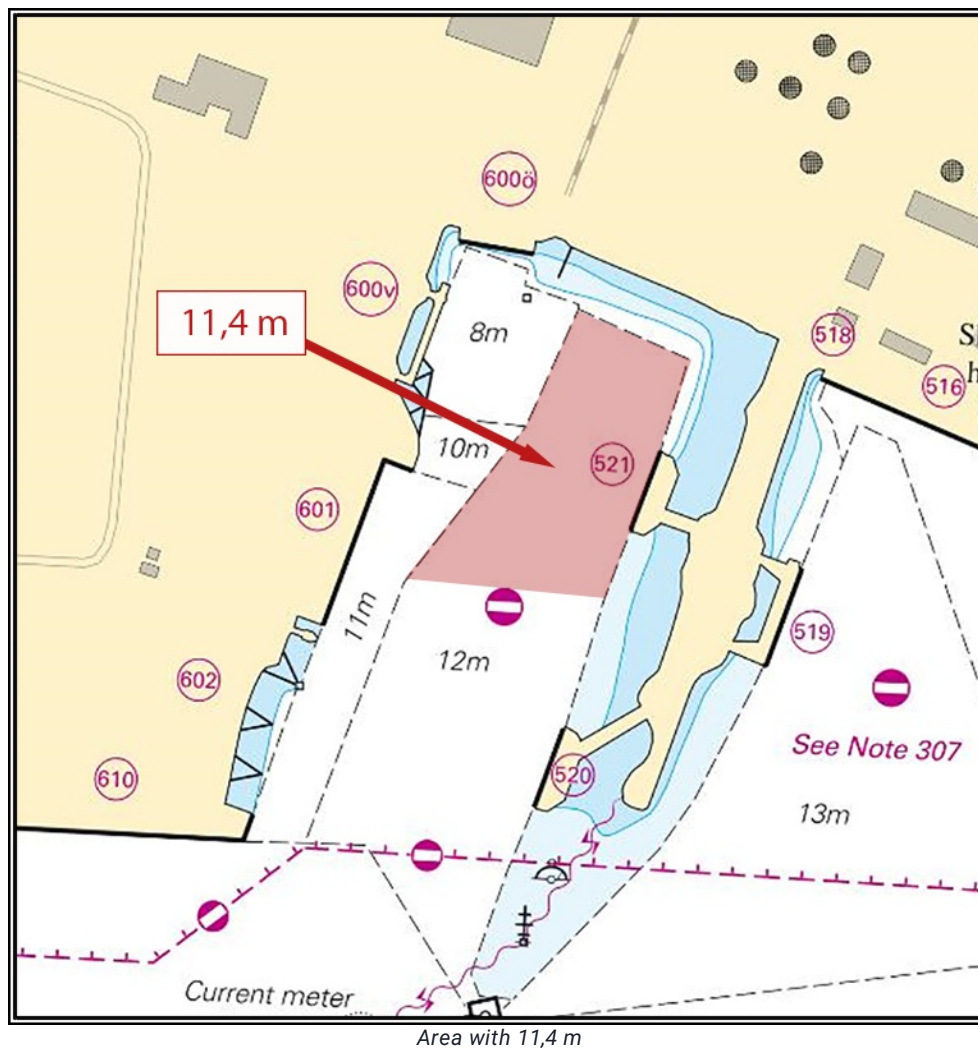
A hydrographic survey in Gothenburg has shown other depths than charted around berth 521.

The depth in the area affected is 11,4 m.

Dredging operation is planned to restore the depth.

Affected area a) - e)	a)	57-41,537N	011-52,195E
	b)	57-41,519N	011-52,285E
	c)	57-41,411N	011-52,225E
	d)	57-41,414N	011-52,065E
	e)	57-41,484N	011-52,157E

Bsp Västkusten S 2023/s47, s56, s58



# Skagerrak

\* 18838

Chart: 932

## Sweden. Skagerrak. Stenungsund. Orust. Fjord 'Halsefjorden'. Light Svanesund. Amended sectors.

Light 'Svanesund' has amended sectors according to the table below.

Light 'Svanesund'	58-08,358N	011-49,999E
-------------------	------------	-------------

### Bearing (seen from the sea) Color

007,7 - 012,0	R
012,0 - 191,0	Dk
191,0 - 202,0	G
202,0 - 208,0	W
208,0 - 279,5	R
279,5 - 350,6	G
350,6 - 007,5	W

BSP Västkusten N 2023/s25, s39, Bsp Västkusten S 2023/s13, s63

Sjöfartsverket. Publ. 30 Oct 2024



**\* 18841 (T)****Chart: 937****Sweden. Skagerrak. N of Strömstad. W of Halden. Svinesund. Bridges "Gamla" - and "Nya Svinesundsbron". Planned power outage.**

Period: November 6, 2330 (LT) - November 7, 0100 (LT), 2024.

During the above stated period, a planned power outage will affect the bridges "Gamla" - and "Nya Svinesundsbron".

Navigation light fixtures mounted on respective bridge may become unlit at any time during the period. Proceed with caution.

Bridge "Nya Svinesundsbron"	a)	59-05,670N	011-15,108E
Bridge "Gamla Svinesundsbron"	b)	59-05,860N	011-16,240E

Not shown in ENC.

BSP Västkusten N 2023/s06, s07, s34

*Ellevio. Publ. 30 Oct 2024*

## Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 18816 (T)

Chart: 135, 1353

**Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake "Vänern". Vänersborg. Vassbotten. Bridge "Järnvägsbron". Closed.**

Period: November 25, 0800 (LT) - December 2, 0800 (LT), 2024.

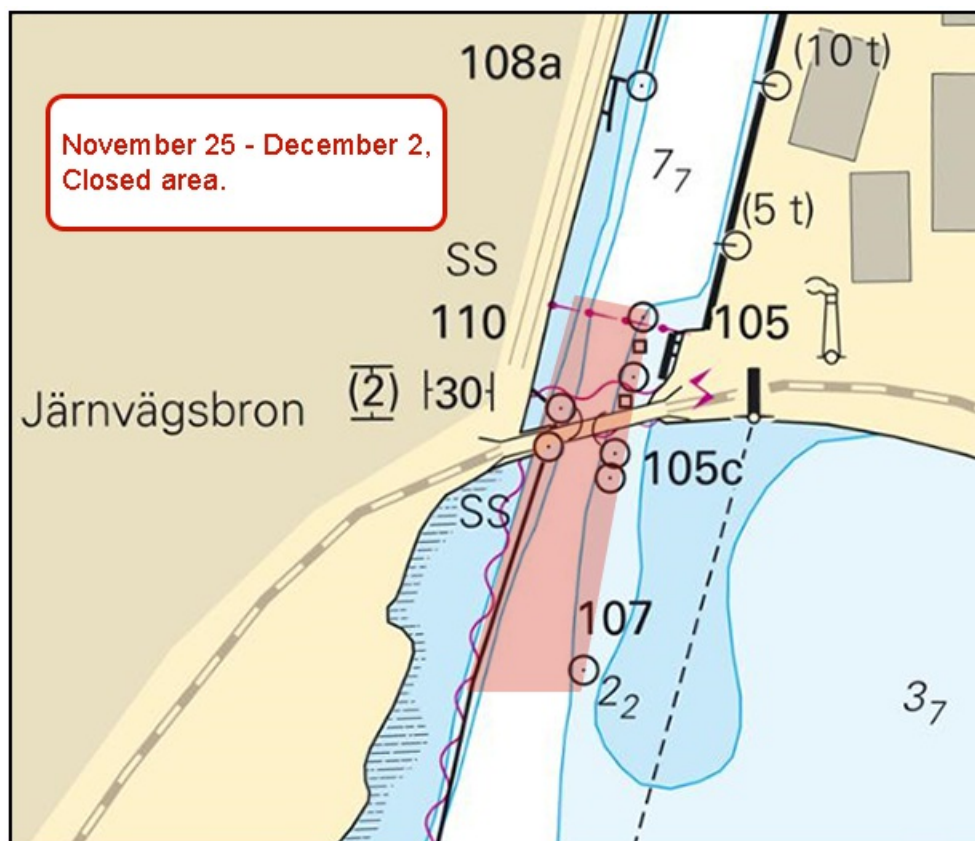
The fairway at the bridge "Järnvägsbron" in Vänersborg is closed during the period stated above. The closure applies to all maritime traffic.

The closure is due to renovation work.

For the extent and position of the closed area, see table below.

The bridge "Järnvägsbron", closed area position a) - d)	a)	58-22,755N	012-18,567E
	b)	58-22,758N	012-18,535E
	c)	58-22,662N	012-18,536E
	d)	58-22,662N	012-18,483E

Bsp Vänern 2022/s50, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s23, s40



Closed area at the bridge "Järnvägsbron"

## Inshore waters

\* 18705

Chart: 121

### Sweden. Inshore waters. Vättern. Motala. Motalaviken. Prohibited area annually May 15 - September 15.

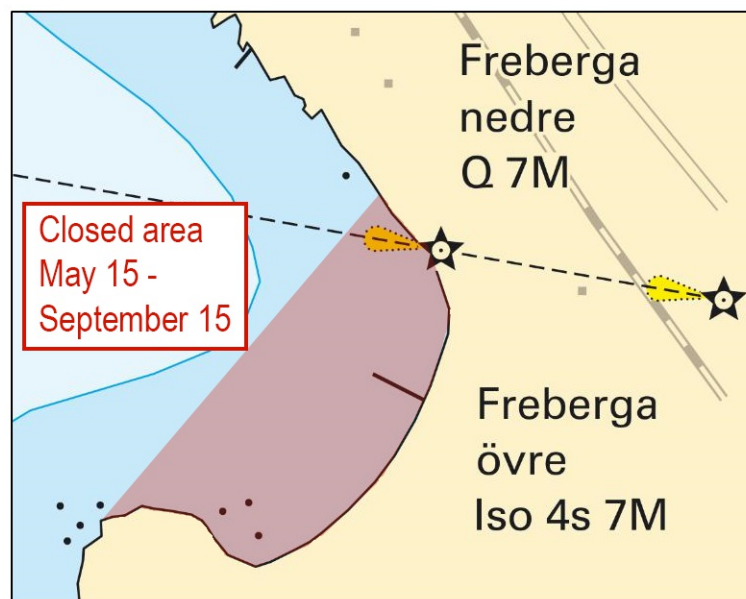
Period: May 15 - September 15, annually

During the above stated time it is prohibited to anchor, moore, or drive motor propelled vessels within the area stated below. The closed area is maked with buoys.

Rescueboats and other such vessels may enter the area if necessary.

Closed area inside a line between a) and b)	a)	58-30,888N	015-00,798E
	b)	58-30,798N	015-00,642E

Bsp Göta Kanal 2022/s08, s09, s11, s23



Closed area.